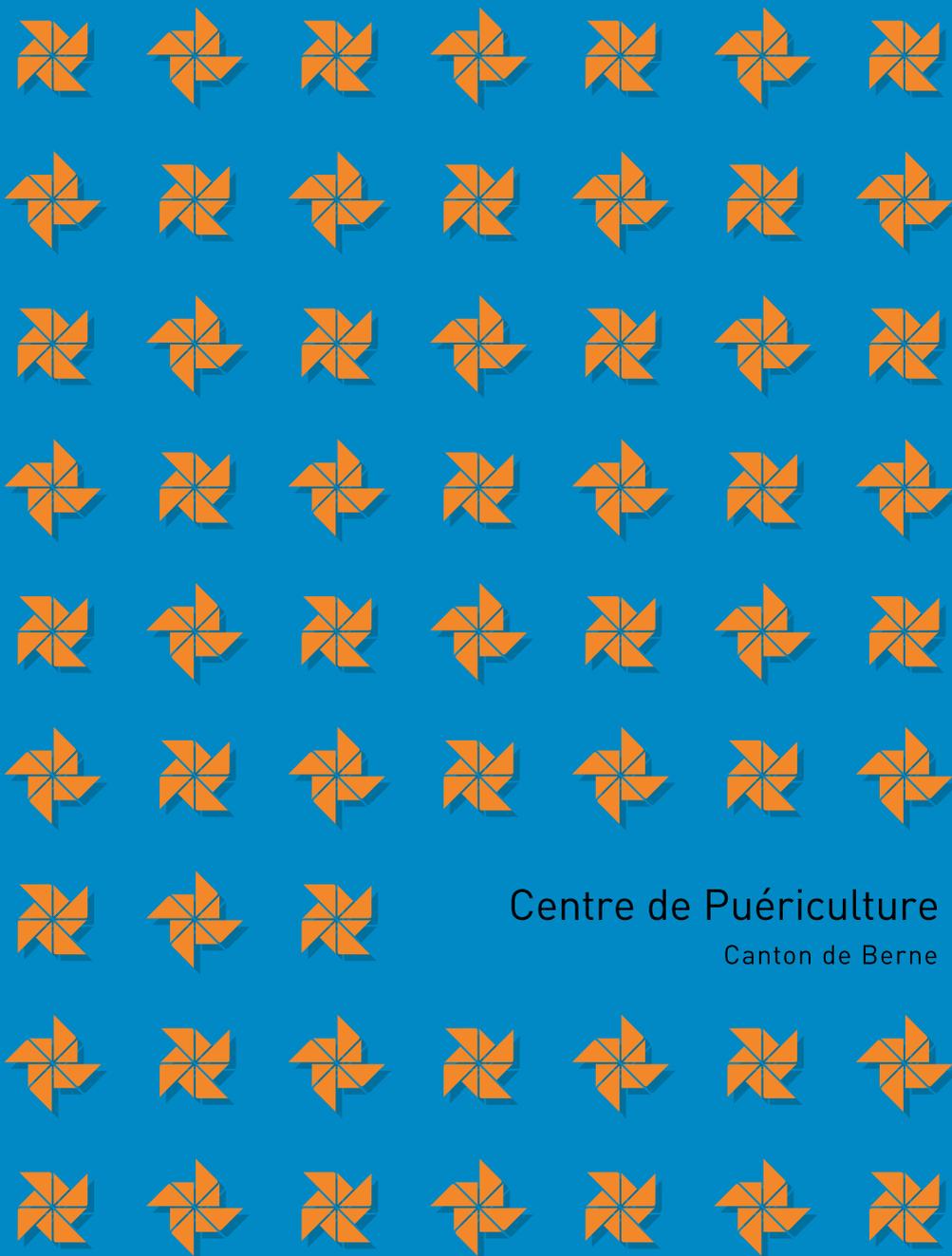


Rapport annuel 2016



Centre de Puériculture
Canton de Berne

Le nouveau duo de tête – un regard commun sur l'année écoulée



Christine Schnegg
Présidente

Christine Schnegg, vous avez repris la présidence l'été dernier. Comment se sont passés vos débuts?

CHRISTINE SCHNEGG: Bien. En ma qualité de membre du comité et d'ancienne vice-présidente, je connais très bien le comité et l'association. L'entrée en fonction a donc été assez simple pour moi. Mais malgré tout, participer aux débats en tant que membre du comité ou vêtue du costume de présidente, ce n'est pas la même chose. Les enfants, les familles et le développement de la petite enfance sont des thèmes qui me tiennent à cœur. Je me suis fortement investie politiquement au Grand Conseil pour la stratégie «Développement de la petite enfance» autant que pour la «Stratégie de politique familiale». J'ai donc le sentiment d'être à ma place ici.

Quel défi la présidence représente-t-elle pour vous?

CHRISTINE SCHNEGG: Le premier défi positif a été d'entamer une collaboration avec la directrice à un niveau qui est nouveau pour moi. Tout de suite, nous nous sommes bien organisées et la collaboration se déroule déjà au mieux. Luzia Häfliger fait preuve dans son travail d'un degré élevé de professionnalisme et je la remercie vivement pour son magnifique engagement!

LUZIA HÄFLIGER: J'apprécie d'avoir face à moi une personne avec qui je puisse dialoguer pour développer les thèmes touchant à l'organisation ou bénéficier d'un autre point de vue sur différents sujets. C'est en outre précieux d'avoir en Christine Schnegg une présidente qui jouit d'un bon réseau sur la scène politique et de savoir qu'elle peut relayer directement les préoccupations du Centre de Puériculture au Grand Conseil.

Quelles ont été les principales tâches du comité en 2016?

CHRISTINE SCHNEGG: L'une des tâches principales a été la séance de comité consacrée à la stratégie. La précédente avait eu lieu en 2011. Dans une première étape, nous voulions déterminer lesquels des objectifs stratégiques avaient pu être atteints depuis 2011 – ce qui est bien rodé et ce qui nécessite des adaptations – et, dans une seconde étape, il s'est agi de formuler la Stratégie 2020.



Luzia Häfliger
Directrice

Et à quoi ressemble la nouvelle stratégie?

CHRISTINE SCHNEGG: Il n'y a pas de grands changements de cap. Nous entendons rester l'organisation phare dans le domaine de la petite enfance. Continuer d'être orientés clients et de proposer sur tout le territoire une offre de haute qualité dans les communes.

Sous quel signe était placé l'exercice 2016?

LUZIA HÄFLIGER: Nous avons mis sur pied de nouvelles prestations, comme des coachings ainsi que des formations sur les mesures de protection de l'enfant fondée sur la participation volontaire. Celles-ci s'adressaient entre autres aux crèches et garderies et aux sages-femmes. Nous nous sommes occupés d'assurance qualité et avons aussi introduit, pour les sages-femmes indépendantes, un document relatif à la transmission des familles à risques au Centre de Puériculture par l'évaluation des risques existants. A côté de cela, nous avons investi beaucoup de ressources dans le développement de l'outil électronique de conseil et de reporting. De premières phases de test ont été menées dans les régions et nous avons initié des collaboratrices et des collaborateurs à la systématique de cet outil, qui comprend la documentation relative aux consultations, la gestion des adresses, la saisie du temps de travail et des prestations ainsi que le reporting. Il sera introduit à l'été 2017.

Et pour vous, en qualité de présidente, sous quel signe s'est placée l'année écoulée?

CHRISTINE SCHNEGG: Après la phase de construction, l'année a été placée pour moi sous le signe de la consolidation. Nous voyons clairement où nous nous situons, aussi bien vis-à-vis de la Direction de la santé publique et de la prévoyance sociale – en tant que partenaire de prestations – que vis-à-vis de tous les parents à qui nous proposons une offre de consultation de haute qualité sur l'entier du territoire cantonal. J'aimerais profiter ici d'exprimer ma vive reconnaissance à notre partenaire, la Direction de la santé publique et de la prévoyance sociale, pour le soutien qu'elle nous apporte.

L'organisation a-t-elle encore travaillé sur d'autres thématiques?

LUZIA HÄFLIGER: La réorganisation au niveau des cadres nous a également occupés au cours de l'année. Nous avons pu créer un nouveau poste au sein de la direction. Suite à la mise en œuvre de la stratégie «Développement de la petite enfance» – que nous avons évoquée dans le dernier rapport annuel –, le champ d'activités de la direction générale s'est en effet élargi, avec une extension de l'offre de prestations. A partir de 2017, je pourrai heureusement déléguer la gestion directe des prestations régionales. En d'autres termes, nous avons introduit un niveau hiérarchique intermédiaire entre la direction générale et les directions régionales. Les tâches, les responsabilités et les processus ont donc dû être redéfinis. Le pilotage opérationnel est désormais réparti entre trois fonctions: la direction générale, la gestion des ressources et la gestion des prestations de services. Je me réjouis d'entamer notre collaboration dans cette nouvelle constellation.

Quels sont les défis qui attendent aujourd'hui le Centre de Puériculture du canton de Berne?

CHRISTINE SCHNEGG: La composition du futur comité constitue un défi de taille. Etant donné la limitation à huit ans de la période mandataire, les membres fondateurs vont se retirer. Nous voulons trouver, pour les différents départements, des personnes qui disposent d'une vaste expérience professionnelle et de bons réseaux. Je tiens ici à remercier chaleureusement tous les membres pour l'excellent travail qu'ils ont réalisé au sein du comité.

LUZIA HÄFLIGER: La décision stratégique de proposer notre offre dans les communes plutôt que de créer des centres régionaux signifie que nous sommes présents sur 17 sites et dans 270 centres de consultation au sein des communes. Gérer des structures décentralisées représente un défi, ce d'autant plus que depuis la fusion, nous sommes dans un processus de constante mutation. La communication dans de telles structures n'est pas simple et, malgré la distance géographique, le management doit parvenir à apporter son soutien aux collaboratrices et collaborateurs dans ces phases de changement. Il faut, d'une part, pouvoir donner à ces personnes une image unifiée du but, des voies à suivre et des valeurs de l'organisation et, d'autre part, leur permettre d'appréhender le sens du but supérieur, des voies à suivre et des valeurs, de façon qu'elles puissent assumer leur travail avec efficacité et en ressentant de la satisfaction. Un grand écart que nous ne réussissons pas à chaque fois. Nous remarquons aussi chez certaines personnes une lassitude face à ces changements répétés. Ce sentiment, je lui accorde toute mon attention. Il nous appartient à l'avenir de trouver le bon équilibre entre changement et consolidation. J'exprime ma profonde gratitude à chacune et chacun des collaboratrices et collaborateurs pour leur motivation et leur engagement en faveur de notre organisation.

Bilan au 31 décembre 2016

| | 31.12.2016 | 31.12.2015 |
|--|---------------------|---------------------|
| | CHF | CHF |
| Actifs | | |
| Actif circulant | | |
| Liquidités | 2 106 255.24 | 1 174 303.60 |
| Créances résultant de livraisons et de prestations | 5 691.65 | 633 371.42 |
| Autres créances à court terme | 1 896.25 | 2 058.70 |
| Comptes de régularisation actifs | 1 967.65 | 8 413.60 |
| Total actif circulant | 2 115 810.79 | 1 818 147.32 |
| Actif immobilisé | | |
| Immobilisations financières | 57 357.44 | 57 312.46 |
| Immobilisations corporelles | | |
| Immobilisations corporelles meubles | 109 092.05 | 139 747.40 |
| Informatique et communication | 67 664.45 | 87 001.50 |
| Véhicules | 2.00 | 2.00 |
| Immobilisations incorporelles | | |
| Logiciel | 45 000.00 | 35 000.00 |
| Total actif immobilisé | 279 115.94 | 319 063.36 |
| Total actifs | 2 394 926.73 | 2 137 210.68 |

| Passifs | Annexe | 31.12.2016 CHF | 31.12.2015 CHF |
|--|--------|---------------------|---------------------|
| Capitaux étrangers | | | |
| Capitaux étrangers à court terme | | | |
| Dettes résultant de livraisons et de prestations | | 457 346.46 | 313 324.35 |
| Autres dettes à court terme, sans intérêt | | 150 829.60 | 148 501.40 |
| Comptes de régularisation passifs | | 213 350.15 | 156 135.40 |
| Total capitaux étrangers à court terme | | 821 526.21 | 617 961.15 |
| Capitaux étrangers et capitaux de fonds à long terme | | | |
| Capitaux de fonds affectés, sans intérêt: | | | |
| – projets «Miges Balù» et «klemon» | 2 | 327 560.86 | 302 383.26 |
| – projet «Mise en réseau régionale» | 2 | 11 304.95 | 0.00 |
| – projet «Coopération CP-SPE» | 2 | 246 889.90 | 283 884.85 |
| – projet «Détection précoce dans le domaine de la petite enfance» | 2 | 12 559.50 | 16 985.50 |
| – projet «ELKI-Singen» | 2 | 519.80 | 0.00 |
| – CAREUM | 2 | 6 900.00 | 0.00 |
| Total capitaux étrangers et capitaux de fonds à long terme | | 605 735.01 | 603 253.61 |
| Total capitaux étrangers | | 1 427 261.22 | 1 221 214.76 |
| Fonds propres | | | |
| Capital d'association | 3 | 629 742.50 | 623 438.90 |
| Réserves cumulées résultant d'un excédent de couverture subvention pour frais d'exploitation | 3 | 337 923.01 | 292 557.02 |
| Total fonds propres | | 967 665.51 | 915 995.92 |
| Total passifs | | 2 394 926.73 | 2 137 210.68 |

Compte de résultat 2016

| | 31.12.2016 CHF | 31.12.2015 CHF |
|---|-----------------------|-----------------------|
| Produits d'exploitation | | |
| Produit d'exploitation subvention | 7 146 000.00 | 6 830 148.00 |
| Produit d'exploitation subvention projets «Miges Balù» et «klemon» | 119 000.00 | 119 000.00 |
| Produit d'exploitation subvention projet «Mise en réseau régionale» | 109 321.70 | 97 733.35 |
| Produit d'exploitation subvention projet «Coopération CP – SPE» | 247 757.15 | 450 000.00 |
| Produit d'exploitation subvention projet «Détection précoce dans le domaine de la petite enfance» | 55 972.50 | 33 746.50 |
| Produit d'exploitation subvention projet «ELKI-Singen» | 18 558.00 | 0.00 |
| Produit d'exploitation subvention projet «Coopération CP – Fédération des sages-femmes» | 3 900.00 | 0.00 |
| Produit d'exploitation subvention CAREUM | 100 000.00 | 0.00 |
| Recettes des cours projet «ELKI-Singen» | 986.00 | 0.00 |
| Autres produits d'exploitation | 4 957.04 | 15 792.30 |
| Cotisations de membres | 40 330.00 | 42 340.00 |
| Dons | 14 705.40 | 18 351.80 |
| Total produits d'exploitation | 7 861 487.79 | 7 607 111.95 |
| Charges d'exploitation | | |
| Charges de personnel | | |
| Salaires | - 5 029 719.45 | - 4 998 920.90 |
| Prestations sociales | - 762 209.35 | - 767 254.30 |
| Frais accessoires de personnel | - 172 099.70 | - 163 600.70 |
| Honoraires des prestations de tiers | - 249 606.90 | - 185 032.85 |
| Autres charges d'exploitation | | |
| Charges d'entretien et d'exploitation | - 694 941.51 | - 629 139.84 |
| Charges d'information et de conseil | - 43 898.95 | - 23 539.71 |
| Frais de véhicules | - 135 822.30 | - 145 981.00 |
| Charges du bureau et de l'administration | - 601 213.01 | - 423 771.86 |
| Autres charges de fonctionnement | - 14 484.95 | - 15 320.80 |
| Total charges d'exploitation | - 7 703 996.12 | - 7 352 561.96 |
| Résultat d'exploitation | 157 491.67 | 254 549.99 |

| | Annexe | 31.12.2016 CHF | 31.12.2015 CHF |
|---|--------|-------------------|-------------------|
| Total résultat d'exploitation | | 157 491.67 | 254 549.99 |
| Amortissements sur postes de l'actif circulant | | - 97 377.90 | - 86 065.95 |
| Résultat financier | 4 | 428.47 | 1 530.78 |
| Résultat avant variation de fonds | | 60 542.24 | 170 014.82 |
| Prélèvement / Affectation aux capitaux de fonds projets | | 3 027.35 | - 264 421.90 |
| Affectation / Prélèvement au fonds CAREUM | | - 11 900.00 | 98 800.00 |
| Résultat annuel (bénéfice + / perte -) | | 51 669.59 | 4 392.92 |

Annexe au 31 décembre 2016

1 Données sur les principes utilisés dans les comptes annuels

Les présents comptes annuels ont été établis conformément aux prescriptions de la législation suisse en la matière, en particulier selon les articles du Code des obligations relatifs à la comptabilité commerciale (art. 957 à 962 CO).

| 2 Evolution des capitaux de fonds affectés | | 31.12.2016 CHF | 31.12.2015 CHF |
|---|----------------------|-------------------|-------------------|
| Capital du fonds projets «Miges Balù» et «klemon» | Etat au 01.01 | 302 383.26 | 266 911.76 |
| Affectation | | 25 177.60 | 35 471.50 |
| Total capital du fonds projets «Miges Balù» et «klemon» | Etat au 31.12 | 327 560.86 | 302 383.26 |
| Capital du fonds projet «Mise en réseau régionale» | Etat au 01.01 | 0.00 | 101.10 |
| Affectation/Prélèvement | | 12 696.20 | - 1 492.35 |
| Compensation par bilan (régularisation) | | - 1 391.25 | 1 391.25 |
| Total capital du fonds projet «Mise en réseau régionale» | Etat au 31.12 | 11 304.95 | 0.00 |
| Capital du fonds projet «Coopération CP-SPE» | Etat au 01.01 | 283 884.85 | 41 680.30 |
| Remboursement SPE | | 0.00 | 11 761.80 |
| Prélèvement / Affectation | | - 36 994.95 | 230 442.75 |
| Total capital du fonds projet «Coopération CP-SPE» | Etat au 31.12 | 246 889.90 | 283 884.85 |
| Capital du fonds projet «Détection précoce dans le domaine de la petite enfance» | Etat au 01.01 | 16 985.50 | 0.00 |
| Prélèvement / Affectation | | - 4 426.00 | 16 985.50 |
| Total capital du fonds projet «Détection précoce dans le domaine de la petite enfance» | Etat au 31.12 | 12 559.50 | 16 985.50 |
| Capital du fonds projet «ELKI-Singen» | Etat au 01.01 | 0.00 | 0.00 |
| Affectation | | 519.80 | 0.00 |
| Total capital du fonds projet «ELKI-Singen» | Etat au 31.12 | 519.80 | 0.00 |
| Capital du fonds CAREUM | Etat au 01.01 | 0.00 | 93 800.00 |
| Affectation/Prélèvement | | 11 900.00 | - 98 800.00 |
| Compensation par bilan (régularisation) | | - 5 000.00 | 5 000.00 |
| Total capital du fonds CAREUM | Etat au 31.12 | 6 900.00 | 0.00 |

| 3 Evolution fonds propres | | 31.12.2016 CHF | 31.12.2015 CHF |
|---|----------------------|-------------------|-------------------|
| Capital de l'association | Etat au 01.01 | 623 438.90 | 605 929.95 |
| Part résultat annuel | | 6 303.60 | 17 508.95 |
| Total capital de l'association | Etat au 31.12 | 629 742.50 | 623 438.90 |
| Réserves résultant d'un excédent de couverture subvention pour frais d'exploitation | Etat au 01.01 | 292 557.02 | 305 673.05 |
| Part résultat annuel | | 45 365.99 | - 13 116.03 |
| Total réserves cumulées résultant d'un excédent de couverture subvention pour frais d'exploitation | Etat au 31.12 | 337 923.01 | 292 557.02 |
| Total fonds propres | Etat au 31.12 | 967 665.51 | 915 995.92 |
| Récapitulation affectation résultat annuel | | | |
| Capital de l'association | | 6 303.60 | 17 508.95 |
| Réserves issues du bénéfice | | 45 365.99 | - 13 116.03 |
| Total résultat annuel | | 51 669.59 | 4 392.92 |

| 4 Résultat financier | | 31.12.2016 CHF | 31.12.2015 CHF |
|---------------------------------|--|-------------------|-------------------|
| Produits | | 657.93 | 1 868.71 |
| Charges | | - 229.46 | - 337.93 |
| Total résultat financier | | 428.47 | 1 530.78 |

| 5 Comptes séparés compte de résultat | 31.12.2016 CHF | 31.12.2015 CHF |
|--|-------------------|-------------------|
| Résultats projets «Miges Balù» et «klemon» | | |
| Contribution de la convention de prestations projets «Miges Balù» et «klemon» | 119 000.00 | 119 000.00 |
| Charges de personnel «klemon» | - 27 489.45 | - 36 749.05 |
| Charges de matériel «klemon» | - 4 345.35 | - 4 007.50 |
| Charges de personnel «Miges Balù» | - 43 659.50 | - 34 407.55 |
| Charges de matériel «Miges Balù» | - 18 328.10 | - 8 364.40 |
| Alimentation capital du fonds projets «Miges Balù» et «klemon» | - 25 177.60 | - 35 471.50 |
| Total résultats projets «Miges Balù» et «klemon» | 0.00 | 0.00 |
| Résultats projet «Mise en réseau régionale» | | |
| Contribution de la convention de prestations projet «Mise en réseau régionale» | 109 321.70 | 97 733.35 |
| Charges de personnel «Mise en réseau régionale» | - 81 981.70 | - 87 496.30 |
| Charges de matériel «Mise en réseau régionale» | - 14 643.80 | - 11 729.40 |
| Alimentation/Prélèvement capital du fonds projet «Mise en réseau régionale» | - 12 696.20 | 1 492.35 |
| Total résultats projet «Mise en réseau régionale» | 0.00 | 0.00 |
| Résultats projet «Coopération CP – SPE» | | |
| Contribution de la convention de prestations projet «Coopération CP – SPE» | 247 757.15 | 450 000.00 |
| Charges de personnel «Coopération CP – SPE» | - 255 384.60 | - 203 245.15 |
| Charges de matériel «Coopération CP – SPE» | - 29 367.50 | - 16 312.10 |
| Prélèvement /Alimentation capital du fonds projet «Coopération CP – SPE» | 36 994.95 | - 230 442.75 |
| Total résultats projet «Coopération CP – SPE» | 0.00 | 0.00 |

| | 31.12.2016 CHF | 31.12.2015 CHF |
|--|-------------------|-------------------|
| Résultats projet | | |
| «Détection précoce dans le domaine de la petite enfance» | | |
| Contribution de la convention de prestations projet | | |
| «Détection précoce dans le domaine de la petite enfance» | 55 972.50 | 0.00 |
| Charges de personnel | | |
| «Détection précoce dans le domaine de la petite enfance» | - 34 485.05 | 0.00 |
| Charges de matériel | | |
| «Détection précoce dans le domaine de la petite enfance» | - 25 913.45 | 0.00 |
| Prélèvement capital du fonds projet | | |
| «Détection précoce dans le domaine de la petite enfance» | 4 426.00 | 0.00 |
| Total résultats projet | | |
| «Détection précoce dans le domaine de la petite enfance» | 0.00 | 0.00 |
| Résultats projet «ELKI-Singen» | | |
| Contribution de la convention de prestations projet «ELKI-Singen» | 18 558.00 | 0.00 |
| Charges de personnel «ELKI-Singen» | - 5 960.00 | 0.00 |
| Charges de matériel «ELKI-Singen» | - 13 064.20 | 0.00 |
| Recette des cours «ELKI-Singen» | 986.00 | 0.00 |
| Alimentation capital du fonds projet «ELKI-Singen» | - 519.80 | 0.00 |
| Total résultats projet «ELKI-Singen» | 0.00 | 0.00 |
| Résultats projet «Coopération CP – Fédération des sages-femmes» | | |
| Contribution de la convention de prestations Projet | | |
| «Coopération CP – Fédération des sages-femmes» | 3 900.00 | 0.00 |
| Charges de matériel | | |
| «Coopération CP – Fédération des sages-femmes» | - 3 900.00 | 0.00 |
| Total résultats projet | | |
| «Coopération CP – Fédération des sages-femmes» | 0.00 | 0.00 |
| Résultats CAREUM | | |
| Subvention SAP CAREUM | 100 000.00 | 0.00 |
| Coûts des cours CAREUM | - 88 100.00 | - 98 800.00 |
| Alimentation/Prélèvement capital du fonds CAREUM | - 11 900.00 | 98 800.00 |
| Total résultats CAREUM | 0.00 | 0.00 |

| | 31.12.2016 CHF | 31.12.2015 CHF |
|--|--------------------|--------------------|
| Produits et charges de l'association | | |
| Produits de l'association | | |
| Cotisations de membres | 40 330.00 | 42 340.00 |
| Revenu du capital de l'organisme responsable | 2 311.95 | 1 675.10 |
| Dons | 14 705.40 | 18 351.80 |
| Total produits de l'association | 57 347.35 | 62 366.90 |
| Charges de l'association | | |
| Rémunération association | - 34 831.65 | - 34 083.05 |
| Dépenses à charge des cotisations de membres | - 16 091.50 | - 10 618.90 |
| Taxes, frais sur la fortune de l'organisme responsable | - 120.60 | - 156.00 |
| Total charges de l'association | - 51 043.75 | - 44 857.95 |
| Total produits et charges de l'association | 6 303.60 | 17 508.95 |

| 6 Autres données | 31.12.2016 CHF | 31.12.2015 CHF |
|--|-------------------|-------------------|
| Engagements de leasing non portés au bilan | 6 909.75 | 9 150.75 |
| Engagements résultant de contrats de location à long terme | 1 620 459.35 | 1 578 654.35 |
| Engagements à l'égard d'institutions de prévoyance | 0.00 | 668.70 |

| 7 Effectif des collaboratrices et collaborateurs | 31.12.2016 | 31.12.2015 |
|---|------------|------------|
| Nombre de postes à plein temps en moyenne annuelle | | |
| Taux d'occupation fixe | 55 | 56 |
| Salaire horaire | 3 | 2 |

Rapport de l'organe de révision sur le contrôle restreint

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte de résultat et annexe) du Centre de Puériculture Canton de Berne pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2016. La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe à la direction alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entreprise contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'élément nous permettant de conclure que les comptes annuels ne sont pas conformes à la loi et aux statuts.

Berne, le 9 mars 2017

GFELLER + PARTNER AG

Peter Schmid
Expert-comptable diplômé
Expert-réviseur agréé
(Réviseur responsable)

Rudolf Mahnig
Expert-comptable diplômé
Expert-réviseur agréé

Faits et chiffres

| Fonction | Pourcentage de poste | Effectif |
|--|----------------------|------------------------------|
| Cadres et état-major | 760% | 12 |
| Administration direction générale et régions | 135% | 3 |
| Puériculture | 4 625% | 87 |
| Nettoyage des locaux | | 20 |
| Bénévoles | | 53 → heures travaillées: 577 |

Nombre de consultations avec des parents d'enfants âgés de 0 à 5 ans en 2016

| Type de consultation | Nombre * | Nombre ** | Total |
|--|---------------|--------------|---------------|
| Visites à domicile | 4 728 | 1 447 | 6 175 |
| Centre de consultation | 29 336 | 3 858 | 33 194 |
| Consultations par téléphone | 4 695 | 0 | 4 695 |
| Consultations par e-mail | 2 056 | 0 | 2 056 |
| Consultations de groupe | 1 712 | 215 | 1 927 |
| Centres de transit | 0 | 685 | 685 |
| Consultations anonymes en ligne | - | - | 404 |
| Consultation téléphonique brève (8-11 h) | | | 15 768 |
| Total consultations | 42 527 | 6 205 | 64 904 |

* Groupe de population proche en ce qui concerne la langue et la culture

** Groupe de population éloigné en ce qui concerne la langue et la culture

Organisation

Direction générale

Centre de Puériculture Canton de Berne

Luzia Häfliger, directrice

Berner GenerationenHaus

Bahnhofplatz 2

3011 Bern T 031 370 00 20

E-mail direction@cp-be.ch

Comité 2016

Présidente: Christine Schnegg-Affolter

Vice-président: Markus Egger

Membres: Miriam Albisetti, Hans-Peter Obrist, Adrian Vonrüti

Devenir membre

Fin 2016, notre association comptait 741 membres. Nous nous félicitons de ce formidable engagement dans le canton de Berne.

S'inscrire en ligne sous www.cp-be.ch > Soutien > Devenir membre

Nous remercions chaleureusement tous les membres et donateurs de leur confiance et de leur précieux soutien.

Donateurs 2016

AEK Bank 1826 Thun, Burgergemeinde Interlaken, Burgergemeinde Kallnach, Ev.-ref. Kirchengemeinde Burgdorf, Ev.-ref. Kirchengemeinde Ins, Ev.-ref. Kirchengemeinde Koppigen, Ev.-ref. Gesamtkirchengemeinde, Frauenverein Dürrenroth, Frauenverein Ittigen, Gemeinde Hindelbank, Gemeinnütziger Frauenverein Uetendorf, Genossenschaft Elektra, Gesellschaft zu Ober-Gerwern, Gesellschaft zu Schuhmachern, Kirchengemeinde Beatenberg, Kirchengemeinde Buchholterberg, Kirchengemeinde Eggwil, Kirchengemeinde Eriswil, Kirchengemeinde Hasle bei Burgdorf, Kirchengemeinde Jegenstorf-Urtenen, Kirchengemeinde Kirchlindach, Kirchengemeinde Krauchthal, Kirchengemeinde Lauperswil, Kirchengemeinde Leuzigen, Kirchengemeinde Lyss, Kirchengemeinde Oberbalm, Kirchengemeinde Sumiswald, Kirchengemeinde Thierachern, Kirchengemeinde Trachselwald, Kirchengemeinde Walterswil, Landfrauenverein Huttwil-Umgebung, Les Femmes de la paroisse de Péry-La Heutte, Ev.-ref. Kirchengemeinde Heimberg, Ev.-ref. Kirchengemeinde Münchenwiler

Centre de Puériculture

Canton de Berne



Direction

Berner GenerationenHaus Bahnhofplatz 2 3011 Bern T 031 370 00 20

E-mail direction@cp-be.ch

www.cp-be.ch